



# Preguntas Frecuentes sobre la Norma de Inocuidad de Frutas y Verduras Frescas para Productores de Chiles

Esta hoja informativa provee información para productores de chiles sobre la Norma de Inocuidad de Frutas y Verduras Frescas (PSR, por su sigla en inglés) y proporciona ejemplos de lo que los productores deben hacer para cumplir con el PSR. El PSR es muy extenso y, aunque esta hoja informativa no incluye la Norma completa, provee una visión general de lo que se espera de los agricultores.

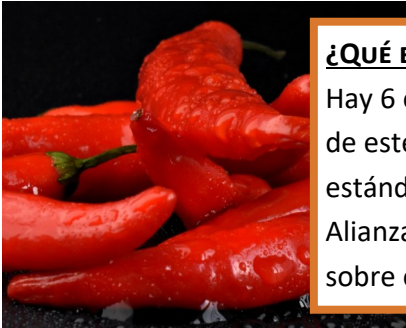
## **¿QUIÉN TIENE QUE CUMPLIR CON LA NORMA DE INOCUIDAD DE FRUTAS Y VERDURAS FRESCAS?**

Los agricultores que producen, cosechan, empaacan o retienen frutas y verduras frescas que usualmente se consumen crudas y que venden más de \$25,000 en frutas y verduras frescas al año. Los chiles se consideran hortalizas frescas que usualmente se consumen crudas. Hay algunas exenciones dependiendo de las ventas, los mercados y el proceso comercial. Para más información visite [www.fda.gov/FSMA](http://www.fda.gov/FSMA).



## **¿QUÉ ES LO QUE NECESITA HACER?**

Hay 6 estándares bajo la Norma de Inocuidad de Frutas y Verduras Frescas. Vea el reverso de este documento para aprender más sobre los estándares. Además de cumplir con los estándares, alguien de su huerta deberá asistir a la Capacitación para Productores, de la Alianza para la Inocuidad de Productos Agrícolas Frescos. Puede encontrar información sobre esa capacitación en: [www.coproducesafety.org](http://www.coproducesafety.org).



## **¿QUÉ PUEDE HACER PARA PREPARARSE PARA LA NORMA DE INOCUIDAD DE FRUTAS Y VERDURAS FRESCAS?**

Los agricultores pueden pedir una Revisión de Preparación en la Huerta que es una visita voluntaria donde los agricultores pueden hacer preguntas sobre la Norma de Inocuidad de Frutas y Verduras Frescas y sus prácticas de seguridad alimentaria pueden ser revisadas para determinar si cumplen con la Norma. Esta visita no es regulatoria y es confidencial.



## **¿CON QUIÉN PUEDE COMUNICARSE?**

**Cristy Dice**

[Cristy.L.Dice@colostate.edu](mailto:Cristy.L.Dice@colostate.edu)

970-491-2942

**Martha Sullins**

[Martha.Sullins@colostate.edu](mailto:Martha.Sullins@colostate.edu)

970-491-3330



**[WWW.COPRODUCESAFETY.ORG](http://WWW.COPRODUCESAFETY.ORG)**

## Salud e Higiene de los Trabajadores

- Los agricultores deben capacitar a los empleados sobre las prácticas de salud e higiene, incluyendo el lavado adecuado de manos, el uso adecuado del baño y la higiene personal.
- Los empleados también deben ser capacitados sobre las prácticas de seguridad alimentaria que tienen que ver con sus roles específicos en la huerta.
- Los empleados deben ser capacitados para identificar y no cosechar frutas y verduras contaminadas, no usar contenedores, cajas o empaque contaminado, y no cosechar frutas y verduras cubiertas caídas.
- Los empleados necesitan ser capacitados de tal manera que entiendan, ya sea por medios adecuados (escrito, videos, fotos), o en un lenguaje que puedan entender.
- **Dato rápido:** El desinfectante de manos no puede ser usado como sustituto del lavado de manos con agua y jabón.

## Enmiendas al Suelo

- Sólo las enmiendas al suelo que contienen productos de origen animal (estiércol, emulsión de pescado, pellets de residuos avícolas, etc.) están cubiertas bajo el PSR.
- Sólo enmiendas al suelo que entran en contacto con la parte del cultivo que se cosecha tendrían que cumplir con los requerimientos de enmiendas al suelo.
- **Dato Rápido:** Ya que los chiles crecen de manera vertical en una planta tipo arbusto, la mayoría de enmiendas al suelo no tendrían contacto con el chile (que es la parte del cultivo que se cosecha). Por lo tanto, los chiles no estarían sujetos a los requerimientos de las enmiendas al suelo bajo la Norma de Inocuidad de Frutas y Verduras Frescas.

## Animales Domésticos y Salvajes

- Todos los campos utilizados para producir chiles deben ser monitoreados para fauna silvestre y ser evaluados para contaminación antes de la cosecha.
- Cualquier contaminación deberá ser claramente identificada y su presencia comunicada a los empleados para que puedan evitarla o manejarla según requieran los procedimientos de la huerta.
- **Dato Rápido:** El PSR no requiere que los productores de chiles excluyan a la fauna silvestre de sus campos; sin embargo, requiere que monitoreen la presencia de fauna silvestre y que tengan un plan para manejar cualquier intrusión animal a las áreas de cultivo.

## Equipo, Herramientas y Edificios

- Cualquier herramienta, equipo o edificios utilizados para los chiles necesita ser mantenido para que no se convierta en una fuente de contaminación, asimismo las herramientas y el equipo que entran en contacto con los chiles deberá ser limpiado y desinfectado de la manera adecuada durante la temporada.
- Los edificios requieren monitoreo y mantenimiento para que no se conviertan en un refugio para plagas. Los agricultores necesitan tener prácticas de manejo y monitoreo de plagas en orden.
- Cualquier equipo como paletas, montacargas, tractores y vehículos que pueda entrar en contacto con los chiles deberá ser usado de tal manera que no se convierta en una fuente de contaminación para los chiles o cualquier superficie que pueda tocar los chiles.
- **Dato Rápido:** El PSR no especifica el horario de limpieza y desinfección para las herramientas y el equipo, más bien permite que usted desarrolle prácticas que funcionan para su huerta.

## Manejo e Higiene Después de la Cosecha

- Todos los materiales de empaquetado utilizados para los chiles (cajas, bolsas, etc.) necesitan ser almacenados de tal manera que no puedan ser contaminados por plagas u otras fuentes de contaminación, idealmente en un área cubierta y elevada sobre el suelo.
- La desinfección es importante para evitar que las superficies de contacto con alimentos, las herramientas y el equipo se conviertan en una fuente de contaminación. Los desinfectantes deben usarse de acuerdo a las instrucciones de sus etiquetas y su eficacia debe ser monitoreada. Es factible que la temperatura, turbidez y el pH también deban ser monitoreados durante el uso de desinfectantes.
- **Dato Rápido:** La práctica de cosechar chiles en bolsas y colocar esas bolsas en el suelo para ser recolectadas más tarde es una práctica aceptable bajo el PSR.

## Agua de Uso Agrícola

- La subparte E, Agua de Uso Agrícola, bajo la Norma de Inocuidad de Frutas y Verduras Frescas no se está haciendo cumplir por el Departamento de Agricultura de Colorado en este momento.
- Solo el agua que toca la porción del cultivo que se cosecha deberá estar en cumplimiento con la Norma de Inocuidad de Frutas y Verduras Frescas.
- Los agricultores pueden empezar a analizar su agua ahora para entender la calidad del agua que están usando.
- **Dato Rápido:** La mayoría de las veces el agua de riego por surcos o por goteo no entra en contacto con los chiles, así que los estándares del agua no aplicarán a los chiles producidos bajo ese tipo de irrigación.